

**DIRULAGUNTZAREN ESKATZAILEEN ERREGISTROAN ALTA**
ALTA EN EL REGISTRO DE SOLICITANTES DE SUBVENCIONES**(1) Interesatuaren datuak • Datos de la persona interesada**

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF	Izen-deiturak edo izen soziala / Nombre y apellidos o razón social		
Helbidea / Dirección	PK / CP	Udalerría / Municipio	
Probintzia / Provincia	Telefonoa(k) / Teléfono(s)	e-posta / e-maila	

(2) Ordezkararen datuak (kasua hala bada) • Datos de la persona representante (en su caso)

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF	Izen-deiturak edo izen soziala / Nombre y apellidos o razón social		
Helbidea / Dirección	PK / CP	Udalerría / Municipio	
Probintzia / Provincia	Telefonoa(k) / Teléfono(s)	e-posta / e-maila	

(3) Elkarte bada, erregistroaren zk (bete ezazu dagokiona) • Si es una asociación, nº registro (cumplimentar lo que proceda)

Elkarteen erregistro municipalaren zk. / Nº registro municipal de asociaciones	EAEko Elkarte eta Fundazioen Erregistro-Bestelakorik / Reg. Asociaciones – Fundaciones de la CAPV-Otros	EAEko kirol-erakundeen Erregistroa / Reg. Entidades Deportivas de la CAPV
--	---	---

(4) Erantzukizuneko deklarazioa • Declaración responsable

Ordezkatzen duen entitatea edo persona ez dela aurkitzen onuradunaren izaera eskuratzea eragozten duen ezein zirkunstantzian, Lasarte-Oriako Udalaren Diru-laguntzak Emateko Ordenantza Arautzailearen 9. artikuluko 2. eta 3. ataletan xedatutakoaren arabera.

Ordezkatzen duen entitatea edo persona egunean dagoela Segurantzza Sozialarekiko eta Zergen Administrazioarekiko betebeharretan, eta ez dela Lasarte-Oriako Udalaren zordun.

Que la entidad o persona a la que representa no Incurre en ninguna de las circunstancias que impiden obtener la condición de beneficiario/a de acuerdo con el artículo 9, apartados 2 y 3, de la Ordenanza Reguladora de la Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

Que la entidad o persona a la que representa se encuentra al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social y con la Administración tributaria y que no es deudora del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

(5) Aurkezten duen dokumentazioa • Documentación que aporta**(6) Jakinarazpen elektronikoki jaso nahi baduzu eta ez paperean, markatu laukitxoak. Ziurtagiri digitala edo B@kq behar da • Si desea recibir la notificación electrónicamente y no en papel, marque la casilla. Se requiere certificado digital o B@kq** e-posta (abisuetarako) / e-mail (para avisos)Tokia eta eguna / Lugar y fecha
Sinadura / Firma

Inprimaki hau betetzeko argibideak • Instrucciones para cumplimentar este impreso

- (1) Atal hau interesatuaren datuekin beteko da. Interesatuak ordezkariaren bidez jardun ahalko du. Kasu horretan, lehenbiziko eta bigarren atalak bete beharko ditu.
- (2) Ordezkaritari buruzko datuak halakorik izendatu denean bakarrik beteko dira. Ordezkaritza zuzenbidean balio duen eta sinesgarritasunez jasota utziko duen edozein bide baliatuz akreditatu beharko da; edo, bestela, interesatua bera agertuta ordezkaria zein den esanez.
- (3) Entitatearen erregistro-datuak adierazi beharko dituzu (elkartea den kasuan bakarrik); dagokionaren arabera, elkarteen erregistro mugizipaleko zenbakia, EAEko elkarteen/fundazioen erregistroko zenbakia edo beste batzuetakoa.
- (4) Idatzi hau sinatuta, zeure gain hartzen duzu atal honetako erantzukizuneko deklarazioa.
- (5) Atal honetan, inprimakiarekin batera zein agiri aurkezten dituzun adierazi beharko duzu.
- (6) Jakinarazpen elektronikoaren laukitxoa markatu beharko duzu jakinarazpen elektronikoki jaso nahi baduzu eta ez paperean. Ziurtagiri digitala edo b@kq behar da (salbu eta elektronikoki jakinaraziko den Administrazioarekiko harremana elektronikoki izatera behartura bazeude).

Edozein kasutan ere, inprimakiak sinatuta joan beharko du, dela interesatuak, dela ordezkariak, kasua hala bada.

- (1) Este apartado se cumplimentará con los datos de la persona interesada. La persona interesada podrá actuar por medio de representante en cuyo caso deberá rellenar los apartados primero y segundo.
- (2) Los datos relativos a la persona representante sólo se cumplimentarán cuando se haya designado. La representación deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho que deje constancia fidedigna, o mediante declaración en comparecencia personal del interesado.
- (3) Deberá indicar los datos de registro de la entidad (únicamente si es una asociación); según proceda, el número de registro de asociaciones municipal, el número de registro de asociaciones/fundaciones de la CAPV u otros.
- (4) Con la firma del presente escrito asume la declaración responsable de este apartado.
- (5) En este apartado deberá indicar los documentos que se aportan junto al impreso.
- (6) Deberá marcar la casilla de notificación electrónica en el caso de que desee recibir la notificación electrónicamente y no en papel. Se requiere certificado digital o b@kq (salvo si está obligado a relacionarse electrónicamente con la Administración que se notificará electrónicamente).

En todo caso, el impreso deberá ir firmado por la persona interesada o, en su caso, por la persona representante.

Inprimaki hau, bete ondoren, udalaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu ahal izango da, edozein egun eta ordutan, edo Lasarte-Oriako Udaleko Sarreren Erregistro Orokorrean bertan (Okendo Plaza, 1), asteleheneetik ostiralera, 9:00etatik 14:00etara, edota urriaren 1eko 39/2015 Legeak 16.4 artikuluan ezarritako gainerako formen bidez.

Inprimaki hau Udalaren www.lasarte-oria.eus webgunetik eskura daiteke.

Este impreso, una vez cumplimentado, podrá presentarlo a través de la sede electrónica municipal cualquier día y hora, o presencialmente en el Registro General de Entrada del Ayuntamiento de Lasarte-Oria (Okendo Plaza nº 1) de lunes a viernes en horario de 9:00 a 14:00 horas, o mediante las demás formas previstas en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

Este impreso se encuentra disponible en la web municipal www.lasarte-oria.eus

Araudi erregulatzaila • Normativa reguladora

- Diru-laguntzak emateko ordenantza arautzaila.
- Diru-laguntzen 38/2003 lege orokorra, azaroaren 17koa.

- Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones.
- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Tramitazioa • Tramitación

Unitate arduraduna: Idazkaritza, Okendo Plaza 1 – 1. solairua, ☎ 943 376185 ✉ udala@lasarte-oria.eus
Unidad responsable: Secretaría, Okendo Plaza nº 1 1ª planta, ☎ 943 376185 ✉ udala@lasarte-oria.eus

Aurkeztu beharreko agiriak: kasu guztietan, inprimaki honekin batera ondoko dokumentu hauek aurkeztu beharko dituzu:

- Eratze-eskiriturak eta/edo estatutuak
- Ordezkaritza egiaztatzen duen eraketa-akta, hala badagokio.
- Identifikazio fiskaleko txartela
- Administrazioaren eta ahalduen NANA
- Banku-erakundeak emandako jatorrizko agiria, kontu-zenbakia eta titulartasuna egiaztatzen dituen
- EAEko elkarteen erregistroa egiaztatzea

Documentación a aportar: en todos los casos deberá aportar junto a este impreso la siguiente documentación:

- Escrituras de constitución y/o estatutos
- Acta de constitución en la que se acredite la representación, en su caso
- Tarjeta de identificación fiscal
- DNI de los/as administrador/es y apoderados/as
- Documento original emitido por entidad bancaria acreditativo del nº de cuenta y su titularidad
- Acreditación del registro de asociación en la CAPV

Datuen babesari buruzko oinarrizko informazioa • Información básica sobre protección de datos

Tratamenduaren arduraduna	Ayuntamiento de Lasarte-Oria – Lasarte-Oriako Udala Kale Nagusia 22, 20160, Lasarte-Oria (Gipuzkoa)
Responsable del tratamiento	Datuen babesteko ordezkaria datubabesa@lasarte-oria.eus / Delegado-a de protección de datos: protecciondatos@lasarte-oria.eus
Helburua	Udalak persona fisikoei, elkarteei eta erakundeei ematen dizkien laguntzen eta diru-laguntzen ondoriozko informazio pertsonala kudeatzea.
Finalidad	Gestionar la información personal derivada de las diferentes ayudas y subvenciones que otorga el ayuntamiento a personas físicas, asociaciones y entidades.
Datuen komunikazioa	Ez da datuen komunikaziorik egingo, legeak hala eskatzen duenean izan ezik.
Comunicación datos	No se realizarán comunicaciones de datos, salvo exigencias legales.
Eskubideak	Eskubideak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko, eramangarritasunerako eta mugatzeko eskubideak erabiltzeko eskubidea du, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkezteko ere. Informazio gehiago nahi izanez gero, jo informazio gehigarriaren atalera.
Derechos	Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.
Informazio osagarria	Datuen babesari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuen babesari buruzko atalean: www.lasarte-oria.eus
Información adicional	Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: www.lasarte-oria.eus